



Track 進程

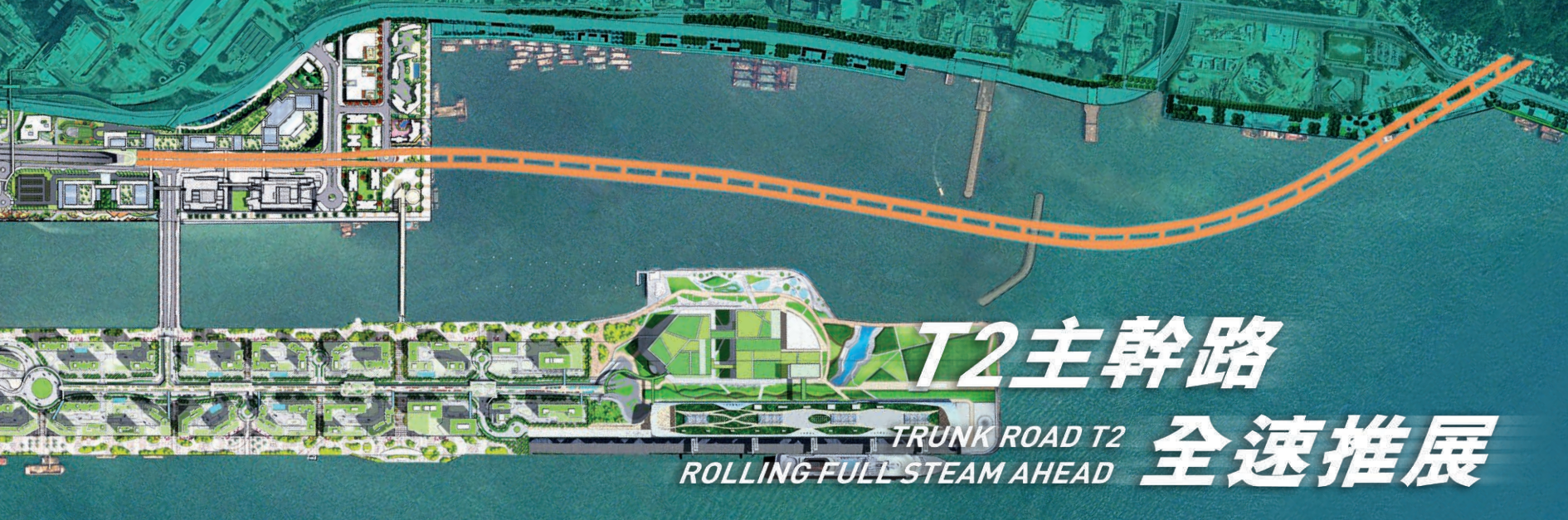
T2 主幹路及茶果嶺隧道

TRUNK ROAD T2 AND CHA KWO LING TUNNEL



第一期 ISSUE 1

12/2020



T2主幹路

TRUNK ROAD T2

ROLLING FULL STEAM AHEAD

全速推展

2019

11 月 NOV

土木工程拓展署批出「T2主幹路及前南面停機坪發展項目的基礎設施工程」合約，工程於2019年11月14日展開。

The Civil Engineering and Development Department awarded the "Trunk Road T2 and Infrastructure Works for Developments at the Former South Apron" contract. Works commenced on 14 November 2019.

2020

4 月 APR

位於啟德的隧道鑽挖機豎井工程展開。
Works of Tunnel Boring Machine (TBM) launching shaft at Kai Tak started.

9 月 SEPT

茶果嶺隧道工程展開。
Tunnel excavation works for Cha Kwo Ling Tunnel started.



T2主幹路及茶果嶺隧道是一條長約3.4公里的雙程雙線主幹路，其中3.1公里為隧道。

Trunk Road T2 and Cha Kwo Ling Tunnel ("The Project") comprises 3.4 km of dual two-lane trunk road, 3.1 km of which is in the form of tunnels.

這項工程屬六號幹線的中間路段，西連中九龍幹線，東接將軍澳－藍田隧道。六號幹線是香港策略性道路網絡的一個重要部分，貫通西九龍與將軍澳新市鎮。

T2主幹路及茶果嶺隧道完成後，將有效改善九龍灣及觀塘地區的交通情況，屆時在繁忙時間往來啟德與藍田的車程，預計可由15分鐘大幅減至3分鐘。

建造工程已於2019年11月展開，預計於2026年通車。

The Project constitutes the middle section of Route 6, connecting to the Central Kowloon Route (CKR) on the west and the Tseung Kwan O-Lam Tin Tunnel (TKO-LTT) on the east. Route 6 is an important component of Hong Kong's strategic transport network, providing an important road link between West Kowloon and Tseung Kwan O New Town.

Upon completion, the Project will effectively improve the traffic conditions in the Kowloon Bay and Kwun Tong areas. The journey time between Kai Tak and Lam Tin during peak hours will be reduced notably from 15 minutes to 3 minutes.

The construction works commenced in November 2019 for the Project's commissioning in 2026.

工程範圍

SCOPE OF WORKS



長約 3.4 公里的
雙程雙線主幹路，
其中約 3.1 公里為隧道

A 3.4-km long dual two-lane
trunk road, with 3.1 km in the
form of tunnels



兩座通風大樓
Two ventilation buildings



交通管制和監察系統
Traffic control and
surveillance systems



相關大樓、土木、機電
及環境美化工程
Associated building, civil,
electrical and mechanical,
and landscaping works

工程進度

PROJECT PROGRESS

1

進口車道 Approach Road

- 安裝板樁和建造地下連續牆，
以預備開挖工序
- Installation of sheet piles and
construction of diaphragm walls in
preparation for excavation works

2

西面通風大樓 Western Ventilation Building

- 安裝板樁以預備建造地基
- Installation of sheet piles for
foundation works



3 隧道鑽挖機豎井 Tunnel Boring Machine launching shaft

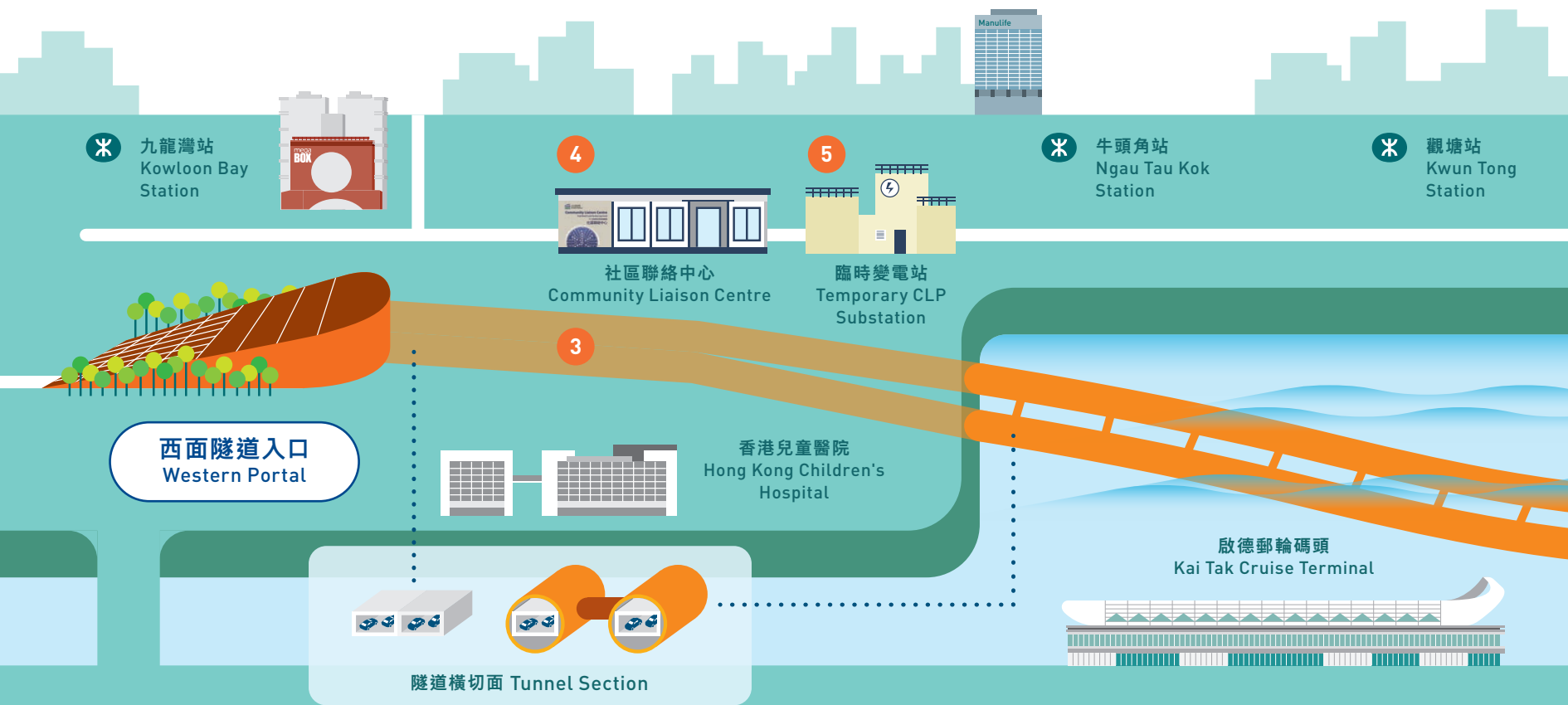
- 建造地下連續牆，以預備開挖工序
- Construction of diaphragm walls in preparation for excavation works

4 啟德社區聯絡中心 Community Liaison Centre at Kai Tak

已完成及啟用
Completed and Commissioned

5 臨時變電站 Temporary CLP substation

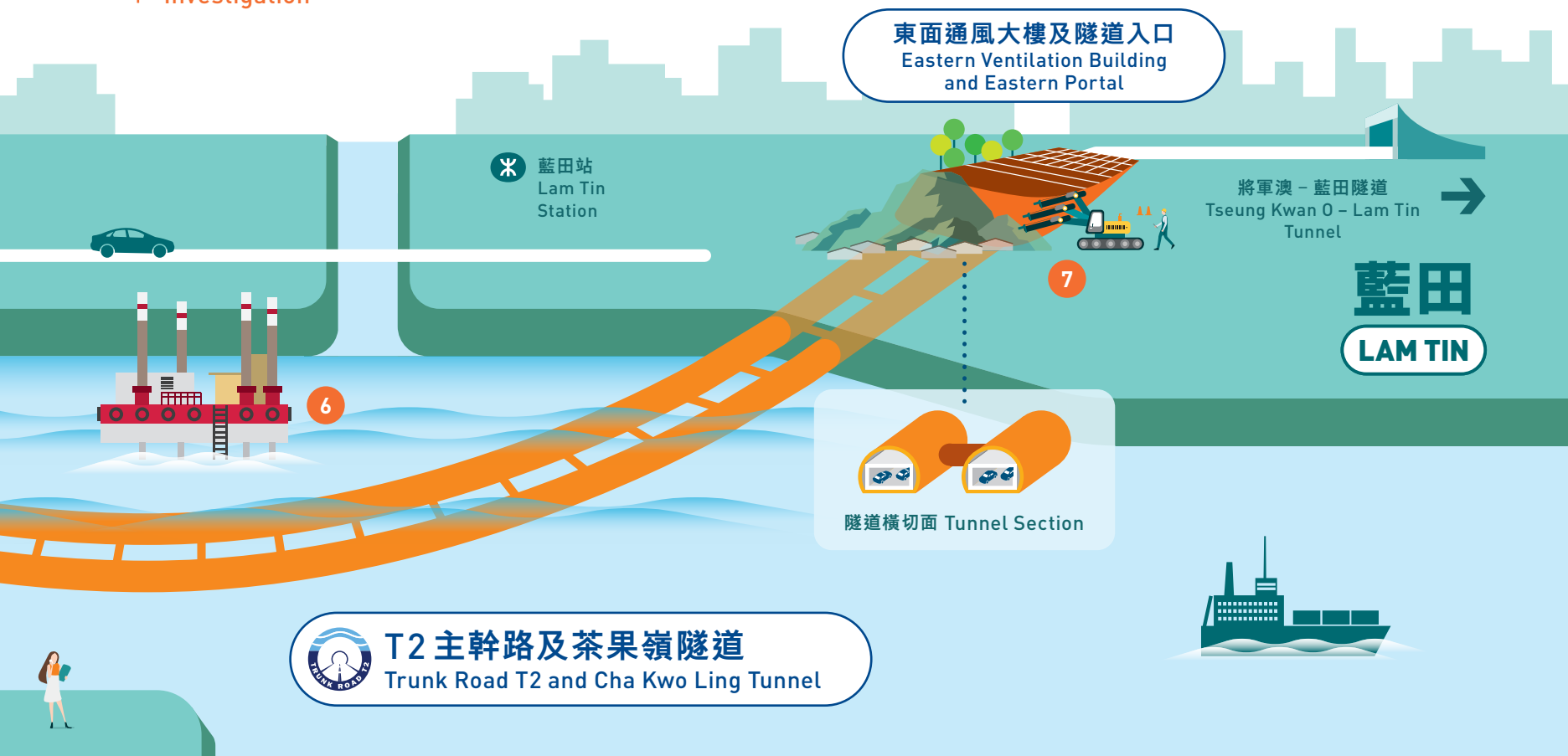
- 裝置施工供電系統
- Power supply installation for the works



6 海底地質勘探 Submarine Geological Investigation

7 茶果嶺隧道 Cha Kwo Ling Tunnel

- 前期隧道挖掘工程
- Initial tunnel excavation

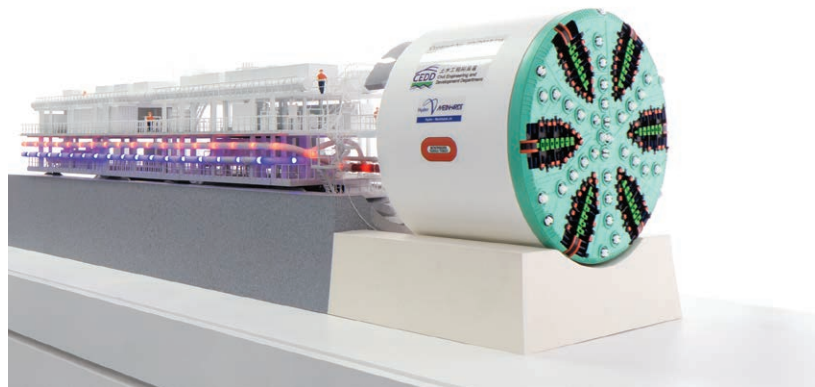


社區聯絡中心 – 現已啟用

COMMUNITY LIAISON CENTRE – NOW OPEN

為加強與公眾及持份者的溝通，我們在啟德設立了一個社區聯絡中心，透過多項互動展品及模型，提供工程的最新資訊，亦便利市民與我們聯繫，歡迎各界到訪參觀。

To enhance communication, we have established a Community Liaison Centre (CLC) at Kai Tak. Through various interactive exhibits and models, the CLC provides the latest project information, with the aim of connecting more effectively with the public and the stakeholders. We welcome all interested to come and visit us.



社區聯絡中心一般開放時間為周一至周六免費開放；惟鑑於2019冠狀病毒肺炎疫情，訪客宜事先致電6130 8155聯絡我們，查詢最新安排。

The CLC is open free of charge from Monday to Saturday generally. Nevertheless, in view of the COVID-19 situation, visitors are requested to contact us at 6130 8155 in advance for the latest arrangement.

現已啟用
NOW OPEN



素描二維碼了解更多
社區聯絡中心的展品。

Please scan the QR code for more details about the CLC exhibits.



專線小巴
GREEN MINI-BUS

22A

68

90A

90B

有關小巴的服務時間及其他資訊，請參閱「香港出行易」網站：

For the service hours and other details of mini-bus, please visit the HKEMobility website:

<https://www.hkemobility.gov.hk/>

如欲查閱更多有關T2主幹路及茶果嶺隧道的資料，
請瀏覽網站：

Please visit the Trunk Road T2 and Cha Kwo Ling
Tunnel project website for more project information:

感謝閣下瀏覽《進程》創刊號。

若對我們工程有任何意見，請將意見電郵至：

Welcome to the first issue of our newsletter Track.

If you have any views on our project, please email us at:

 www.trunkroadt2.hk

 6130 8155

 enquiry@trunkroadt2.com



香港特別行政區政府 土木工程拓展署
Civil Engineering and Development Department
The Government of the Hong Kong Special
Administrative Region

